

LE PROGRES

Willrid Garlepy, President.

"JE ME SOUVIENS"

Adolphe Nantel, Rédacteur

L'HON. L. CODERRE

Elu ou non par acclamation dans le comté d'Hochelaga, le nouveau secrétaire d'état reste pris dans un dilemme amusant.

Voici la déclaration qu'il a faite l'autre jour à "La Patrie".

"C'est sans compromission avec mes principes, sans qu'aucune atteinte, même légère, à leur intégralité n'ait été portée que j'ai accepté un portefeuille dans le cabinet ou je suis entré la tête haute."

Or dans le "Devoir" M. Héroux commente ainsi la position nous prenons le texte de la "Gazette".

"Une information qui est en train de faire le tour de la presse anglaise — et qui a d'ailleurs trouvé sa première forme dans la "Gazette" de la semaine dernière — prête au nouveau Secrétaire d'Etat une attitude tellement extraordinaire qu'elle mérite d'être signalée."

D'après cette information — nous prenons le texte de la "Gazette" — M. Coderre aurait déclaré qu'il n'a jamais, d'une façon quelconque approuvé les résolutions de Saint-Eustache qui, comme l'on sait, condamnaient également la politique de M. Laurier et celle de M. Borden ("...he had never contributed or consented to the resolutions adopted at St-Eustache & elsewhere...").

Il est évident que le journaliste a affreusement trahi la pensée de M. Coderre, car celui-ci ne peut songer à contester un fait patent, connu de milliers et de milliers de personnes.

M. Coderre était à Saint-Henri quand furent présentées pour la seconde fois les résolutions de St-Eustache. Il avait été croyons-nous l'un des principaux organisateurs de l'assemblée; il fut en tout cas l'un de ses principaux orateurs. Il n'ignore point que, bien que M. Bourassa eût par deux fois invité les adversaires libéraux ou conservateurs des résolutions, à lever la main, pas une voix discordante ne s'est élevée.

Par son attitude et par son discours ce jour-là, M. Coderre s'était suffisamment solidarisé avec les partisans des résolutions, mais il ne s'en tint pas à cette première manifestation. Il fut l'un des plus ardents parmi les jeunes gens qui organisèrent la grande série d'assemblées qui suivit Saint-Eustache et St-Henri.

Le 21 août 1910, il parlait à la Longue-Pointe avec M. Armand Laverne et Paul-Emile Lamarche et, là encore, après son discours et en sa présence, les résolutions étaient adoptées sans une voix discordante.

M. Coderre est parfaitement libre de trouver aujourd'hui inopportunes et mal fondées les résolutions de Saint-Eustache,

il peut donner de son changement d'opinion les raisons qu'il voudra, mais il n'essaiera certainement point de soutenir qu'il ne les ait pas, à maintes reprises, approuvées, pendant la campagne de 1910.

Cela, c'est un fait — et rien ne peut l'effacer.

Le mariage des nationalistes et des Tories n'a pas duré longtemps.

A Lorette, M. Armand Laverne a prononcé la dissolution dans les termes suivants:

"Entre la politique de M. Borden, la contribution directe, véritable tribut qu'on n'exigerait que des nations africaines non-civilisées, et celle de Laurier, dont la loi sauvegardait notre autonomie et contenait au moins une clause qui déclarait que le Canada pouvait pas prendre part aux guerres de l'Empire je préfère cent fois celle de Laurier, qui, soit dit en passant, est un homme éminemment supérieur à ceux qui nous gouvernent."

Par ailleurs la situation scolaire au Manitoba ne s'améliore pas.

"Les Cloches de St-Boniface" publie la note suivante, dans son numéro du premier novembre:—

"L'Événement", de Québec a publié le 17 octobre, en page éditoriale, un article profondément regrettable sur la question des écoles manitobaines. L'histoire du "Globe" de Toronto, sur laquelle il appuie ses affirmations est absolument fautive et "L'Événement" doit le savoir. Il doit également savoir que rien n'a été fait pour améliorer le sort des écoles manitobaines en vertu des amendements Coldwell, dont l'avocat de la commission scolaire de Winnipeg a dit, nous assure-t-on, qu'ils ne signifient rien. Alors pourquoi parler de redressement des griefs qui durent depuis quinze années? Rien n'a été fait et rien ne sera fait: telle est la vérité. Notre question scolaire demeure dans le "statu quo".

Il n'a fallu que douze mois pour donner à Laurier une aureole d'homme d'état et de patriote incomparable. Les principes de M. Bourassa et de M. Laverne ont du bon, mais leur tactique et leur manière de voir tactique et leur manière de manœuvrer eient trop du mousquetaire. Ils ont conduit leur troupeau de Charybde en Scylla; leur violence vis-à-vis Laurier n'a servi

de l'abolition des écoles séparées à Keewatin et du don de 30 millions à la mère patrie. Entre deux maux ne valait-il pas mieux choisir le moindre? dirons-nous en nous plaçant au strict point de vue nationaliste.

La ville de Saint-Albert

Dans une entrevue à son retour de Toronto, M. Kirkpatrick, gérant de la banque Impériale à Edmonton, a exprimé l'opinion que la cité d'Edmonton et la ville de St-Albert sont considérées par les princes de la finance comme des endroits absolument privilégiés pour les placements.

Nous en sommes heureux pour

qu'à mettre au pouvoir le parti Espérons que la faute commise ne sera pas irréparable et que nous briserons au plus tôt ces idoles au pied d'argile, ces escamoteurs de pouvoir à l'étiquette Pelletier, Nantel et Coderre.

nos voisins de la ville épiscopale, et nous saluons avec enthousiasme l'essor que prend enfin ce modeste monticule choisi il y a près d'un demi-siècle par le vénérable Albert Lacombe comme site d'une chapelle, devenu avec le temps le centre de notre diocèse.

En avant St-Albert

DE LORIMIER — RIEL

Le 16 novembre, date fatidique, nous remet en mémoire le gibet de Regina. Nos yeux se mouillent au souvenir de la pendaison de l'infortuné Louis Riel.

De Lorimier nous rappelle la rébellion de 1837, l'exécration Colborne et son régime de sang. Riel, c'est le soulèvement des métis effectué en 1885 dans les Territoires du Nord-Ouest pour obtenir le redressement de griefs dont peu conteste maintenant la légitimité.

Hélas! curieuse est la coïncidence, c'est Thomas Casgrain, — n'oublions jamais son nom — qui agissait à

Un nouveau journal

Un ancien maire de Morinville M. A. A. Ringuette, vient de lancer une entreprise dont nous souhaitons selon l'usage la réussite. St-Albert possède déjà un journal de langue anglaise M. Ringuette en a fondé un second qui sera bilingue et s'appellera: "L'Etoile de St-Albert".

"LE MANITOBA"

Nos félicitations sincères au journal "le Manitoba", notre éminent confrère, qui vient d'entrer dans la quarante-deuxième année de son existence.

Félicitations à l'Hon. P. F. Lessard

Nous tenons à féliciter le député de Paken, M. Lessard, devenu dimanche dernier, le père d'un cinquième enfant, un joli gros garçon.

La mère et l'enfant se portent à merveille.

Pour du bon tabac canadien il ne faut pas aller au Landing mais bien au Magasin Morinville Store qui en a reçu et du bon Je t'en passe ma blague.

AUX FRANÇAIS

Le Consul Général de France au Canada, rappelle aux jeunes Français en 1892, et à ceux qui nés les années précédentes, auraient été omis, qu'ils doivent conformément à la loi militaire française, réclamer leur inscription sur les Tableaux de Recrutement, qui seront arrêtés le 15 novembre 1912.

Il engage instantanément, dans leur intérêt même, ceux qui ne l'auraient déjà fait, à se mettre au plus tôt en rapport avec le Consulat Général 71 Avenue Viger, Montréal, où tous les renseignements relatifs à leur inscription leur seront donnés.

Les chars de grain inspectés pour 1912, se chiffrent à 33,779 contre 26,642 l'année dernière.

LES DEUX TACTIQUES

La marche des alliés sur Constantinople a été rapide, foudroyante; les Turcs n'ont pas été capables une seule fois de déjouer leurs tactiques, pas plus qu'ils n'ont pu résister à leur impétuosité, et à la précision meurtrière de leur artillerie. En face d'un résultat aussi extraordinaire, il est permis de se demander si tout cela n'est pas dû, surtout, à la différence des deux organisations des armées en présence. Ce sont des officiers français qui ont organisé, discipliné, instruit et entraîné l'armée bulgare; ce sont des canons de provenance française qui font de si sanglantes tronées dans les rangs turcs; et avec quelle précision! L'Allemagne s'est chargée de l'organisation des troupes du Sultan ainsi que de l'alimentation de ses parcs d'artillerie et des fortifications des lignes de défense de Constantinople. Dans l'armée bulgare, tout est ordre, même la fougue et la fureur guerrière; la discipline est admirable et l'uniforme est d'une mâle élégance. Dans l'armée turque, c'est le chaos; la discipline n'existe pas de nombreux régiments ne savent même pas se servir des

fusils modernes à répétition, et les artilleurs manquent à leur devoir de protéger l'infanterie avec les canons d'ailleurs inférieurs aux canons des Bulgares, en portée et en précision.

Non seulement les officiers allemands ont échoué dans l'organisation des armées turques, mais leurs prévisions stratégiques ont été complètement trompées. Aussi, le général Von Goltz, croyant que les Bulgares allaient attaquer Andrinople d'abord, et par le nord, avait puissamment fortifié cette ville de ce côté. Or, les Bulgares ont d'abord fait l'assaut de Kirk Killissé s'en sont emparée, ont poursuivi résolument l'armée turque retraitante, l'ont deux fois taillée en pièces à Lule Burgas et à Seraf, se contentant d'investir Andrinople, dont la chute est attendue d'un moment à l'autre. Mais si, Andrinople doit être attaquée, ce ne sera pas par le Nord, mais par le sud, moins fortifié, la ville étant complètement entourée par les alliés. La tactique allemande est donc doublement prise en défaut par les Bulgares, mieux avisés.

EDMONTON

ARTISANS. — La prochaine réunion des Artisans Canadiens aura lieu le mercredi 27 novembre à 8 heures du soir dans le soubassement de l'Eglise de l'Immaculée Conception. Nous engageons vivement tous nos membres à ne pas manquer à cette réunion ou seront discutées plusieurs questions très importantes concernant tous les Canadiens-français. Ceux-ci sont tous invités à s'y rendre, membres ou non.

SOCIÉTÉ DES DAMES DU PARLER FRANÇAIS. — La prochaine soirée familiale aura lieu le Dimanche 1er décembre à 8 heures du soir dans le soubassement de l'Eglise de l'Immaculée Conception. Tout le monde est invité à ces joyeuses assemblées qui plaisent de plus en plus et qu'on réclame déjà plus fréquemment.

Notes de Morinville

Pour les catharres du nez, rhumes de cerveau, courants d'air etc., employez la crème contre le catharre d'Hamilton. C'est un onguent fort efficace, et ro 115 Fraser Ave. Est. Edmonton. Mettez-en un peu dans chaque narine chaque jour. Il ne contient aucun poison et ne cause pas de malaises et peut être employé même chez un jeune enfant. Cet onguent nettoie le cerveau, facilite la respiration, préserve des maux de tête et des lourdeurs. 30 cents pour la

une boîte aujourd'hui, à la pharmacie Hamilton. Nous l'expédierons par la malle à l'adresse demandée et garantissons qu'il donnera à tous entière satisfaction.

Rien de bon comme le sirop d'érable de la cabane à sucre et comme nous n'avons pas de cabane à Morinville allons au "Morinville Store" pour en acheter du vrai qui vient d'arriver. Vive la trempette...

VISITEUR DISTINGUÉ

Nous avons eu la joie de connaître au "Progrès" ce midi un de nos compatriotes distingués de l'Est M. C.A. Langevin neveu de sa Grandeur Mgr Langevin et agent voyageur du service des passagers pour le chemin de fer Canadien Nord.

M. Langevin a été envoyé dans l'Ouest canadien afin d'aider nos compatriotes par ses précieux renseignements pour les excursions de Noël et du Nouvel An qui commenceront le 1er de décembre sur ses lignes. Tous nos amis qui désirent aller dans l'est sont invités à écrire à M. Langevin, au numéro 115 Fraser Ave. Est. Edmonton, qui sera heureux de leur donner tous les renseignements voulus et leur répondra dans notre belle langue.

M. Langevin nous a promis de revenir bientôt à Morinville car il aime déjà beaucoup ce coin de terre française dans l'Alberta et des lourdeurs. 30 cents pour la

Le scandale MacDonald grossit

Pas un jour ne se passe à s'agissant de "Bluffer" les a Winnipeg sans que l'on déterre de nouveaux détails au sujet des méthodes barbares par lesquelles la compagnie Roblin-Rogers l'action Roblin est allée trop

Borden a remporté l'élection de MacDonald. Une circonstance particulièrement aggravante est la manière dont la justice elle-même semble s'être prêtée à la poursuite du plan d'action. Il

loin cette fois et l'Ouest tout entier se soulève en armes devant ses stupéfiantes révélations. Il a été prouvé que des mandats d'amener en blanc avaient été émis, tout comme les infâmes lettres de cachet des jours de la Bastille, et les agents libéraux notamment le capitaine Sifton ont été arrêtés sur de fausses dépositions chaque fois que cette arrestation semblait nécessaire à la cause ou possible. On leur refusait toute caution et l'on s'efforçait par des promesses ou des menaces de leur faire avouer des crimes d'élection. La liberté immédiate devait être la récompense de ces aveux. C'est la façon dont le jeune Prince fut traité; il fut jeté en prison sans caution, on lui offrit la liberté immédiate s'il voulait se reconnaître coupable de corruption et on le menaça de punition s'il refusait. Il n'eut le courage de refuser, et aujourd'hui toute cette sale histoire se trouve exposée.

Quant aux shires du gouvernement qui avaient été arrêtés on leur permettait de plaider coupable devant des cours de justice illégalement convoquées afin d'éviter les plaidoiries, puis on les remettait en liberté après leur avoir imposé de légères amendes pour des délits qui d'après la loi, auraient dû être punis de la prison sans même l'alternative d'une amende. Et pour comble vint l'attaque stupéfiante du magistrat Memie Micken contre les avocats qui avaient osé défendre les victimes libérales, et plus tard le renvoi dédaigneux des poursuites qu'il avait instituées contre eux. On n'avait jamais vu au Canada une telle prostitution de la justice pour venir en aide à un parti et il n'y a pas lieu de s'étonner si toute la Presse de l'Ouest dénonce les menées de M. Borden et les déclare pires que les méthodes russes.

P. O. Box 543 Phone 1725

McGEORGE et CHAUVIN

Agence d'Immeubles et Prêts d'Argent

C. W. SMITH Directeur

Bloc Norwood

113 Jasper Est

Edmonton

A BERTA HOTEL

Le nouveau propriétaire de l'Hôtel Alberta, M. NATE CAMPBELL, est déjà un de nos plus populaires concitoyens

Sa maison a la plus nombreuse et meilleure clientèle de Morinville. On y parle le français, l'anglais et l'allemand

Cuisine de première classe, Liqueurs de choix, Cigares excellents, éclairage moderne, écurie de louage, etc.

Que les voyageurs venant à Morinville prennent la voiture de l'Alberta Hotel, offrant l'avantage exceptionnel d'être la plus près de la gare

CAMPBELL & OTTOWELL, MEUNIER

Demandez la célèbre Fleur aux marques de commerce suivantes

WHITE ROSE

PEACE MAKER

CRUSADER

STRONG BAKER

FANCY PATENT

(PATENT)

FAMILY FLOUR

CREAMO

BREAKFAST FOOD

MINOTERIES A EDMONTON, ALBERTA

Les prix les plus élevés payés pour le blé



Divertissement et Joie



Achètent ce Véritable

VICTROLA

Complet avec 30 sélections (quinze Régistres Doubles) à votre propre choix. Vendu aussi avec facilité de paiement de \$1.00 par semaine si désiré. Juste l'article pour amuser vos amis et votre famille.

Démonstrations gratuites chez tous les marchands "A la voix de son maître." Les Régistres doubles sont à 90c pour les deux sélections. Demandez copie gratuite de notre encyclopédie de 300 pages donnant liste de plus de 5,000 régistres. Venez aujourd'hui.

Toujours en stock le plus grand assortiment de régistres français par les auteurs français les plus célèbres.

Berliner Gram-o-phone Co. Limited.

8 rue Lenoir, Montréal.

TAILOR-MADE PANTORIUM

Nettoyage et repassage de vêtements

TRAVAIL DE PREMIÈRE CLASSE

PRIX RAISONNABLE

DERRIÈRE L'HOTEL CECIL

311 Jasper Ouest (en haut) MARTIN DILLON Prop.
EDMONTON, Alta.

EDMONTON ACCOUNTANT FINANCIAL CO.

Tenue de livres. Auditions, Liquidations

Administrations Spécialité:

COLLECTIONS

Telephone 5334

136 Ave. Jasper Ouest

EDMONTON Alta.

FEUILLETON DU "PROGRES"

Les Etrangleurs du Bengale

Louis Bousenard

(27)

— Alors, je vais le garder en observation.

— Vingt-quatre heures seulement.

— Oui, c'est cela... vous avez raison... gagnons du temps...

— Encore dois-je informer de suite l'autorité judiciaire, qui est forcée de prévenir en même temps le consul général des États-Unis.

— Mon Dieu!... mon Dieu!... quelle déplorable aventure, après les menaces lancées par les adeptes!

— On va dire que nous l'avons fait périr... et dès lors que vont devenir les malheureux dont l'existence garantissait la sienne?

Et l'épouvante, ressentie par le fonctionnaire colonial, gagnait de proche en proche le personnel de la prison, franchissant l'enceinte en même temps que la nouvelle de la mort du prisonnier, et se répandait dans Calcutta.

Oui, la menace des pundits avait terrifié les plus braves.

Car elle s'adressait non seulement aux cinq cents otages désignés par eux, au cas où Sans-le-Sou viendrait à périr, mais encore elle planait, sombre, et

— Je m'en fiche un peu, moi de votre observation...

— J'exige que, à défaut de soins que vous n'avez pas su ou voulu lui donner de son vivant, vous lui rendiez les honneurs dus à son rang et à sa fortune.

— Quant à prévenir sa malheureuse femme de cette mort si étrange et si compromettante, c'est un devoir que je ne laisserai pas à d'autres.

Il partit, très rouge, en laissant atterrir les fonctionnaires anglais qui, de plus en plus, perdaient la tête.

Il se fit conduire au yacht où son caractère diplomatique put fléchir la consigne jusqu'alors implacable.

A son grand étonnement, il trouva Mrs Claudia informée de la fatale nouvelle.

Très pâle, les yeux secs, brûlés de fièvre, la jeune femme semblait plus résolue qu'il n'eût osé l'espérer.

Avec infiniment de tact et de courtoisie, il se mit à sa disposition absolue, lui offrit son dévouement en la priant en grâce d'accepter.

— Je suis non seulement votre compatriote, mais encore le représentant officiel de notre grand et cher pays.

— Vous êtes, désormais, sous la protection du pavillon américain et elle ne vous manquera pas, quoi qu'il advienne.

Elle répondit avec effort, d'une voix étouffée:

— Merci!... merci de tout cœur à vous qui m'apportez, au nom

de la patrie, ce puissant réconfort... au milieu du deuil naissant... de la douleur atroce qui me brisent.

— Maintenant, je veux sortir d'ici... je veux le voir!

— Les bourreaux qui me l'ont pris n'oseront pas me retenir plus longtemps.

Un officier d'ordonnance arrivait sur ces entrefaites, envoyé par le gouverneur militaire. Il était porteur d'un ordre qui le faisait passer à l'autorité des communications des passagers du yacht avec la ville.

Mrs. Claudia, enfin libre de débarquer, fit appeler, Marius, le maître d'équipage et Johnny le timonier.

Le Provençal et le Yankee arrivèrent silencieux, désespérés par la mort de ce maître qu'ils chérissaient.

Mes amis, leur dit doucement la jeune femme, je vous emmène avec moi... venez lui rendre les derniers devoirs!

Tous deux ne trouvant pas un mot à répondre, émus jusqu'aux larmes et craignant d'éclater en sanglots comme des enfants s'inclinèrent avec respect.

Puis tous quatre quittèrent le yacht sur lequel on venait de hisser, en signe de deuil, le pavillon en berne.

La voiture du consul attendait sur le quai. Elle les emmena au grand trot à la prison où ils entrèrent en frissonnant de désespoir et de colère.

Pendant ce temps, un aréopage de médecins groupés autour

du lit funéraire du capitaine Pennyles avait fait de nouvelles constatations.

Après un minutieux examen, ils avaient à l'unanimité conclu que le prisonnier était mort et qu'il n'y avait plus qu'à l'inhumer.

Alors, par ordre supérieur, on s'était empressé de rendre un peu plus décente l'horrible salle où gisait sa dépouille.

Le lit avait été recouvert d'un pavillon américain, d'où émergeait, noble et fière jusque dans la mort, la tête brune du capitaine.

Des lumières brûlaient en quantité autour du lit transformé en chapelle ardente.

Au chevet priaient deux clergymen, l'aumônier de la prison et son assistant.

Quand la malheureuse femme pénétra dans cet asile de la mort, un cri sourd lui échappa et un flot de larmes jaillit de ses yeux.

Elle s'abattit lourdement sur les genoux, saisit les doigts caillonnés de l'adoré compagnon de sa vie, et couvrit de baisers affolés son front glacé.

Puis elle murmura d'une voix brisée:

— Georges!... mon Georges bien-aimé... est-ce donc ainsi que nous devons nous revoir!

Emus et sanglotants, les deux marins s'étaient agemoullés près d'elle, cherchant dans leur mémoire rebelle quelques fragments de prières bégayées pendant leur enfance...

Avec infiniment de tact et de discrétion les deux pasteurs s'étaient retirés.

La jeune femme et les fidèles serviteurs étaient demeurés seuls pour la veillée funèbre.

Mrs Claudia s'était approchée du corps de son mari et se penchait sur lui, le dévorant des yeux, comme si elle eût cherché sur ce masque immobile et froid une étincelle de vie.

Le fakir lui avait dit: "Contre toute apparence, contre toute possibilité, vous devez espérer!"

Affolée d'angoisse, le cœur broyé elle subissait l'abominable torture d'une attente que rien ne semblait légitimer.

On lui avait promis un miracle!

Mais ce miracle était-il possible, quand les plus savants médecins avaient eux-mêmes déclaré que le comte de Solignac était mort.

Dans la ville, au delà des murs glacés et silencieux de la prison, l'émotion était indescriptible.

Les otages épouvantés se barricadaient chez eux. Les indigènes qui habitent la cité noire s'agitaient, poussés par de mystérieux agents qui parcouraient les groupes.

Des patrouilles d'infanterie et de cavalerie circulaient sans relâche à travers les rues encombrées d'une foule frémissante.

(A Suivre)

LES GARDEUSES DE BOUCS

Près d'un champ de folles avoines
Où, plus rouge que des pivoines.
Ondulent au zéphyr de grands coquelicots,
Elles gardent leurs boucs barbus comme des moines.
Et noirs comme des moricauds.

L'une tricote et l'autre file.
Là-bas le rocher se profile
Noirâtre et gigantesque entre les vieux donjons,
Et la mare vitreuse où nage l'hydrophile
Reluit dans un cadre de joncs.

Plus loin dort, sous le ciel d'automne,
Un paysage monotone :
Damier sempiternel aux castes de vert cru,
Que parfois un long train fuligineux qui tonne.
Traverse, aussitôt disparu.

Les boucs ne songent pas aux chèvres.
Car ils broutent comme des lièvres
Le serpolet des rocs et le thym des fossés ;
Seuls, deux petits chevreux sautent mutins et mièvres
Par les chemins crevassés.

Les fillettes sont un peu rousses.
Mais quelles charmantes frimousses,
Et comme la croix d'or sied bien à leur cou blanc !
Elles ont l'air étrange, et leurs prunelles douces
Décrochent des regards troublants.

Pendant que chacune babille,
Un grand chien jaune dont l'œil brille,
L'oreille familière à leur joli patois,
Les caresse, va, vient, s'assied, court et frétille,
Aussi bonhomme que matois.

Et les deux petites gardeuses
S'en vont, lentes et bavardes,
Enjambant un ruisseau, débouchent un pertuis
Et rôdent sans songer aux vipère hideuses
Entre les ronces et les buis.

Or, l'odeur des boucs est si forte
Que je m'éloigne : mais j'emporte
L'agreste souvenir des filles aux yeux verts ;
Et, ce soir, quand j'aurai barricadé ma porte,
Je les chanterai dans mes vers

MAURICE ROLLINAT.

L'ANNIVERSAIRE

Ils étaient mariés depuis quelques années. — L'amour avait formé leur liens et l'amour continuait à veiller sur eux. Tout allait au gré de leurs désirs et aucun nuage n'était encore venu troubler leur bienheureux accord. Chaque année jusqu'ici, ils avaient choisi le jour de leurs anniversaires pour se témoigner l'affection qu'ils ressentaient l'un pour l'autre.

Madame X depuis longtemps déjà voyait arriver avec joie le jour où elle pourrait faire fête à son cher époux et avait commandé à cet effet ce qu'elle croyait lui faire le plus plaisir, elle s'y était prise assez longtemps d'avance, mais l'objet choisi devait venir de l'Est. Or voilà que, une dizaine de jours avant le jour de la fête elle reçoit l'objet commandé. Hélas, il ne pouvait servir. Il n'y avait qu'une chose à faire, le renvoyer et le faire remplacer. — Il pourrait arriver encore juste en temps.

Et le jour tant désiré est arrivé, mais le cadeau ne l'est pas. Bien sûr, il arrivera demain et le mieux n'est-il pas d'attendre un jour ?

Monsieur a remarqué que c'est son anniversaire, et certainement, ce soir, il va recevoir les témoignages d'affections de sa chère épouse, il revient de son bureau, bien gai. Le souper se sert, ce sera pour la soirée en

core rien et bientôt les époux vont se coucher ; la femme légèrement ennuyée du retard, mais pensait-elle, la joie remise n'en sera que meilleure, lui ennuyé, se disait en lui-même : m'aurait-elle oublié ? Une femme qui commence à oublier son mari ne l'aime plus beaucoup. Le lendemain arrive et avec lui l'objet attendu. A midi l'heure est bien courte, il voudrait mieux remettre la fête au soir ? Après un bon repas auquel elle se promettait bien d'apporter tous ses soins, quel bonheur de témoigner à son cher époux tous les sentiments d'affection dont son cœur est plein et quelle bonne soirée ensuite ils passeront ensemble !

Lui, de son côté, revient à midi de son bureau. Bien sûr, se dit-il ce sera pour ce midi. Cet après-midi, j'ai peu à faire, et je vais me ménager un petit congé afin de prolonger les bons moments que me procurera mon anniversaire.

Il revient chez lui et voit la table dressée comme les jours ordinaires, rien ne témoigne de la moindre apparence de fête. Décidément se dit-il, je suis oublié. Et dès que le repas fut fini, et prit son chapeau et sortit mais au lieu d'aller à son bureau, il alla retrouver des amis, avec lesquels, non seulement il passa son après-midi, mais également sa soirée et ne rentra chez lui que fort tard

dans la nuit, trouvant sa femme désolée et tout en larmes.

On peut juger du chagrin de la pauvre femme, qui avait passé toute son après-midi à rechercher tout ce qui pouvait le mieux plaire à son mari, avait préparé un souper choisi et avait décoré des plus belles fleurs la salle dans laquelle elle comptait le recevoir et le fêter.

Enfin l'explication eut lieu et de même qu'après l'orage vient le beau temps, ils purent se convaincre que leur affection mutuelle n'avait en rien diminué.

J. LE CERF

Fait croître les cheveux

Voici des faits que nous voulons vous prouver à nos risques. Dans notre expérience avec les toniques pour les cheveux aucun n'a si bien réussi et nous vous l'offrons avec notre garantie personnelle que s'il ne vous donne pas entière satisfaction vous vendrez à notre magasin et nous vous rembourserons votre argent.

Le tonique "93" de Rexall agit scientifiquement et détruit les germes qui sont responsables de la calvitie. Il pénètre la racine des cheveux, la nourrit et la stimule. C'est un plaisant besoin de la toilette, délicatement parfumé qui ne graisse pas les cheveux ni ne les gomme.

Nous voulons que vous essayiez une bouteille de ce tonique "93" de Rexall pour les cheveux suivant les directions. S'il ne guérit pas la calvitie, les irritations du cuir chevelu et n'empêche les cheveux de tomber donnant en tout point satisfaction, revenez et nous vous remettrons votre argent. Deux grandeurs 50 cents et \$1.00. Vendu seulement à notre magasin, le magasin de Rexall, la pharmacie Hamilton, Morinville, Alberta.

UN VRAI FUMEUR !

— Et tu es tombé de la fenêtre Mike, c'était haut ?
— Dix étages.
— Quelle chute ! Et à quoi pensais-tu en descendant ?
— Je ne pensais à rien, jusqu'au cinquième étage. Alors je me suis souvenu que j'avais laissé ma pipe sur la fenêtre en haut.

FOURRURES

Vous allez avoir besoin de fourrures chaudes et laissez nous vous montrer notre bel assortiment de

NOUVEAUTES

ET

MODELES

Specialite de

Fourrures

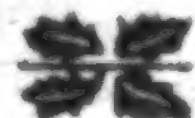
Toutes faites

THE ALEXANDER-HILPERT
FUR COMPANY LIMITED

Bloc McLean Phone 4094
609 Jasper O. Edmonton

Chance d'Achat

M. Arthur Levasseur étant obligé de partir pour l'hôpital vend son écurie de lavage au complet



C'est l'endroit idéal pour faire de l'argent. Bon marché à faire avec argent ou échange de fermes. Télégraphiez ou écrivez sans retard à

Arthur Levasseur

MORINVILLE

Si vous voulez fumer quelque chose de bon demandez :

L'ELK CIGAR

(Cigare Elan)

TOUJOURS BON

LEÇONS DE BRODERIE

en Hardanger, Battenberg ou au poinçon, travaux en perles et en soie colorée. Vente de travaux finis ou sur commande. Nouvelle spécialité, études d'art. Chambre 213, Goodridge Bldg. 503 JASPER E. Edmonton.

Bureau de renseignements pour les nouveaux colons de l'Alberta.
Représenté par



Morinville, Alberta.

R. Morris, Notaire Public

J. A. Nantel, Journaliste

Toutes les marchandises doivent être vendues à moitié prix.

The People Clothing Store

226 Ave. Jasper Est

EDMONTON

Alta.

HENRI GAGNON O. S.

Specialiste pour la vue

Comprenant l'acuité visuelle, la réparation et le choix des lunettes. Demandez les verres TORIQUES ainsi que les verres bifocaux fusionnés : TELEVIC pour vision de loin et de près. YEUX ARTIFICIELS

UNE VISITE EST SOLLICITEE

224 Ave. Jasper Est. Chambre 8, Edmonton

Heures de bureau : De 9 H. à 12 et de 1 H. à 3 (Samedi jusqu'à 9 Heures)

PRESIDIO HEIGHTS

DEPUIS

\$160.

1-4 comptant. Balance : 4, 8, 12 et 16 mois

The CANADIAN DEVELOPMENT Company de Londres (Angleterre) Limitee. . .

Dans la bâtisse de la banque Molsons, 21 Ave. Jasper Est PHONE 4853 EDMONTON

Correspondance sollicitée

On Demande Des Ordres Pour Ventes Et Achats

LE PROGRES

Publié chaque jeudi par La Compagnie de Publication
Progressive à Resp Ltée

BUREAUX A EDMONTON:

224 Avenue Jasper Est.

JULES LECHER, REPRESENTANT
On devra adresser toutes communications à:

"LE PROGRES"

Morinville, Alberta.

PRIX DE L'ABONNEMENT.

Canada.....	\$1.00	par an
ETATS-UNIS.....	\$1.50	" "
EUROPE.....	\$2.00	" "

L'AVENIR DE L'OUEST

L'hon. M. Turgeon le décrit dans
une interview - Mgr Mathieu
Progres d'Edmonton

L'honorable M. Turgeon, président du Conseil Législatif, que nous avons été assez heureux de rencontrer à son bureau, a bien voulu nous communiquer ses impressions de voyage dans l'Ouest canadien.

L'Ouest est un merveilleux pays, nous dit-il. On croit le connaître parce que l'on en a entendu parler, qu'on a lu les rapports officiels et jeté un coup d'œil sur des cartes. C'est une erreur. Il faut voir. C'est ce que m'expliquait le juge Noël, est été à la Malbaie. A ce point de vue particulier, trente jours de voyage valent mieux que dix années d'études.

L'appréhendais la monotonie du paysage. J'ai été vite dérompé. Rien de plus beau de plus pittoresque, de plus impressionnant que ces montagnes d'une hauteur vertigineuse, les Pocheuses avec leurs pieds et leurs flancs dénudés, les silks avec leur robe de verdure, des gorges d'une beauté que la parole est inhabile à décrire, des rivières et des lacs perchés sur les flancs des montagnes ou perdus dans ses ravins, des plateaux boisés, des plaines sans fin jaunies par l'or des moissons.

Dans quelles villes êtes-vous arrêté.

Nous avons successivement visité Winnipeg, Regina, Saskatoon, Edmonton, Calgary, Vancouver et Victoria.

Mgr MATHIEU

A Regina, notre première visite a été naturellement, pour Mgr Mathieu. Il était malheureusement absent. Ça été l'un des rares ennuis de mon voyage. Mais j'ai pu me rendre compte en causant avec de nos coreligionnaires et de nos concitoyens protestants, de son grand prestige et du respect universel dont on l'entoure. Il est appelé à jouer un grand rôle là-bas. Pour tout dire—et cela ne surprend personne à Québec—il est aimé et vénéré comme il l'est ici.

Hon. ALPHONSE TURGEON

J'ai beaucoup regretté d'avoir manqué aussi, dans la capitale de la Saskatchewan, l'honorable Alphonse Turgeon. J'avais toujours été surpris que dans une assemblée législative qui ne compte qu'un seul député de langue française, il fut non seulement ministre mais encore pro-

moins large—Edmonton sera la métropole de l'Ouest. Beaucoup d'hommes d'affaires à Winnipeg admettent déjà que la capitale de l'Alberta sera leur grande rivale.

Sur quoi basez-vous cette grandeur future?

Edmonton a comme tributaire d'immense empire du Nord et plus particulièrement la fameuse vallée de la Rivière la Paix, capable de nourrir vingt millions d'habitants. Par un phénomène naturel scientifiquement constaté, la zone du blé dur se déplace constamment vers le Nord. Savez-vous, par exemple qu'à 200 milles au nord d'Edmonton, la récolte, cette année du moins, était en avance de 15 jours sur la région plus au Sud.

Par la longueur des jours, le "eighteen hours sun". Le soleil est à l'horizon de 4 heures du matin à 10 heures du soir. La province de l'Alberta, d'ailleurs à l'exception de la culture des fruits, est probablement la mieux douée des provinces de la Confédération. Elle a tout. Ce n'est plus la plaine monotone de Manitoba et de la Saskatchewan. Le pays est légèrement accidenté, vallonné, bien arrosé, avec du bois et de la houille. Les bords de la rivière Saskatchewan reculent des dépôts de (Suite à la page Cinq)

POUR Cartes, Guides de Poche

TOUTES INFORMATIONS IMPORTANTES
Dessins et Impressions en Bleu
Adressez-vous à

Mandy Blueprint Co.

12 Bloc Empire
Jasper E. coin de la 1re rue

Papiers Peints (Wall paper)

Demandez-nous des échantillons. Nous payons les frais d'envoi sur toute commande de dix dollars et plus.

H. A. NEWMAN & SON

726 Jasper Ouest EDMONTON

INSTITUT HYDRO-PHYSIO-THERAPEUTIC

INSTITUT BUREAU
Rue Harvey No. 11 Jasper East No. 503
PHONE 6928 PHONE 5431

Drs. Giller et Sabourin, Edmonton

DIVERS CAS DE GUERISONS DE MALADIES DECLARÉES INCURABLES:

ROBERT NELSON constructeur de chemin de fer Edmonton, atteint d'une attaque aiguë et chronique de rhumatisme musculaire et articulaire était soigné à l'hôpital Misericordia par le Dr J. J. McDonell. Ce dernier ne pouvant se rendre maître de la maladie, fit appeler à son aide le Dr Giller qui, par son système, le guérit en 5 jours. Cette guérison est attestée par le patient, par le Dr ci-dessus et par la garde malade.

Thomas H. LANCASTER à Edmonton, atteint depuis 6 semaines de rhumatisme inflammatoire, ainsi que de constipation chronique, après avoir consulté, sans résultat, différents médecins, s'est adressé au Dr Giller qui le guérit en quelques jours sans médecine ni drogue.

WATSON GREEN, de la Canadian Cleaning Co. guérit après deux applications d'une forte atteinte de rhumatisme (Cure effectuée gratuitement chez son père, Avenue Kinistino).

J. H. JULIEN, voyageur de commerce, guérit en 5 jours d'une enflure douloureuse à la main droite occasionnée par une chute dans un escalier.

Les attestations de guérison des cas ci-dessus ainsi que de plusieurs autres, trop longs à détailler, se trouvent à la disposition des intéressés, au bureau de l'Institut.

Demandez les circulaires explicatives en anglais.

A. E. MURPHY

Sténographe Public

Chambre 209, 1^{er} étage
Bloc Purvis
608 1ère rue, (Coin Jasper)
EDMONTON
On parle français.

West-End Tailoring Company.

Tailleurs—Réparation de fourrures. Pressage et mise à neuf. Promptitude et Envoi à domicile. 1112 Jasper Ouest Ph. 5511 EDMONTON

SIGNS

Enseignes en tous genres
C. E. SALTER
279 Jasper Est Phone 6031 EDMONTON

FAIRCHILD, JONE & TAYLOR

Plans et Devis
Arpenteurs
408-609 Pe Tegler Phone 5956 EDMONTON

FLETCHER REALTY CO.

157 QUEEN AVE. Phone 1626
EDMONTON
Occasions à Santa Rosa et Victoria Place.

John J. Lamont

Avocat, Avoué, Notaire
Ch. 613 Bk Tegler, Phone 6866
1st STREET, EDMONTON

F. SADLER, S. M. MADILL, C. ALLISON

E. C. F. SADLER Co.
Courtiers en Immeubles
434 Jasper Est Phone 6723
Chambre 113 Edmonton
ON PARLE FRANCAIS

Agreements of Sale

Contrats de vente
ACHATS ET VENTES
J. L. ELAM
705 Bloc Tegler Phone 6228 EDMONTON

BONNE POSITION

pour homme actif et travaillant comme agent pour la MUTUAL LIFE OF CANADA. S'adresser S. A. Gordon Barnes, directeur pour l'Alberta, 259 Jasper Ouest. — Edmonton.

Scott, Biggar & McLean

agents d'immeubles
712 Première rue Phone 1750
bloc Victoria EDMONTON

M. A. Loptson

HORLOGER BIJOUTIER
Atelier de réparateur de première classe. Travail garanti
531-Ave. Kinistino
Edmonton. On parle français

POISSON FRAIS

ET

VIANDES, LEGUMES

CHEZ

E. P. GADOURY, BOUCHER.

MORINVILLE, ALBERTA

Ios. E. Clarke L.T. Eckstein

CLARKE & ECKSTEIN

avocats, notaires, solliciteurs.
209 Jasper E. EDMONTON

CARTES PROFESSIONNELLES

WILFRID GARIÉPY L. A. GIROUX

GARIÉPY & GIROUX
AVOCATS et NOTAIRES
Coin des avenues McDougall et Jasper
EDMONTON

LUCIEN DUBUC LOUIS MADORE

DUBUC & MADORE
Avocats et Notaires
Avocats de la Banque d'Hochelega
Prets d'argent Bloc Nerwood
Avenue Jasper, Edmonton, Alta.

SHORT, CROSS & BIGGAR,

SHORT, WOODS, BIGGAR & COLLISON

Wm. SHORT, K. C. Hon. C. W. CROSS, K. C.
S. B. WOODS, K. C. O. M. BIGGAR
JAS. T. J. COLLISON S. S. SHORT
S. W. FIELD. J. FARRUKHAR LYMBURN
Barristers, Solicitors, Notaries
Merchants Bank Bldg
EDMONTON ALTA.

FULLER & FANE

Manufacturiers de Voitures, Forgerons ferrants
et ouvrages généraux de forge
Boutique 38 Namayo Ave ou 619
Cinquième rue
Reparage d'automobiles et voitures, peinture
et fluage
TELEPHONE 2842 ET 4808

M. MECKLENBURG

Spécialiste pour la vue
Bloc Archibald, 313 Jasper Est
Phone 5225 Edmonton

La Fleche Freres

Tailleurs de 1re classe, vêtements civils et militaires
118 Jasper W. Phone 2425
EDMONTON, ALTA.

McCoppen & Lambert

Retireurs & Directeurs de Funérailles
619 1re rue (coin Jasper Ouest)
Phone 4515 Stables 1505

CANADIAN PORTRAIT & FRAME Co.

Portraits soignés et bien finis. Cadres artistiques convenant
774 Ave. Jasper Est, Edmonton

NICHOLS FRERES

Machinistes, fondeurs en cuivre et fer. Spécialité de réparations et manufacture de scieries et perforateurs de puits. Martelage et aliguisage de acies, acies circulaires, poulies, etc
103 Syndicate Ave Phone. 2312 EDMONTON

The Capital Loan Company, Limited

Promesses de vente promptement excomptées.
Plus haut prix du marché payé.
47 Bloc Jackson Phone 4642

Mad. M. Fenstermaker

Peinture sur tapis, à l'huile et au pastel. Leçons de peinture. Phone 6465 Chambre 213 et 214 Goodridge Bloc 503 Jasper Est. Edmonton

E. F. WEBB, D. O.

Spécialiste pour la vue.
Suite 1, 2, 3 et 4 - Garland Bloc
102 Jasper Est Phone 89.

W. A. GILLIS

Tailleur pour Dames

268 Jasper Ave. E. Phone 6803
Chambre 6 Bloc Morris EDMONTON

Nous vous invitons spécialement à venir voir nos dernières importations.

Springers Home Apartments

631 5ième Rue Phone 4095 EDMONTON

Chambres les mieux situées et les plus saines de la ville. Derniers perfectionnements. Lits simples et doubles par jour, semaine et mois. Direction expérimentée. Prix—modéré.

L. COPE, B.L.S., C.E. P. B. SMITH, B.L.S., C.A.B.

COTE & SMITH
Aspateurs de trottoirs, repavage de trottoirs, trottoirs à béton et autres. Entrepreneurs travaillant sur la rue et la qualité du travail.

Dr. J. M. S. SABOURIN

Bureau: 503 Jasper Est
Résidence: 533 Rue Rice
(Bloc Goodridge)
Telephone 5431 Telephone 6425
EDMONTON ALTA.

W. M. SHOLTZ

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Constructeur

213 bloc Rudghk Phone 5503
434 Jasper Est Edmonton

Hugh McJannet, John Rae

McJANNET & RAE

Courtiers d'Immeubles
Chambre 2 102 Jasper Est
Edmonton P.O. Box 1154 Ph. 6362
Nous sollicitons vos ordres

GEORGE DICKSON

tailleur de 1ère classe
57 Jasper Ouest Phone 6450
en haut EDMONTON

Chapman & Turner

Peintre, Décorations, Colleuse de papier peints. Travail garanti.
252 Namayo Ave. Phone 4143
EDMONTON, ALBERTA

BAINS TURCS

MADAME BELL gradué, donne des bains électriques, d'eau, sauté, chaux et médicinaux. Massage électrique et magnétique pour Dames et Messieurs. De bons résultats sont toujours obtenus dans les cas de rhumatismes, maladies de foie, des reins, de la peau et des nerfs. Conditions réduites pour traitement de durée.

639 6ième Rue Phone 583
EDMONTON

E. W. MOREHOUSE

Dessinateurs de Plans
Chambre 27 Jackson Bloc, 235
Jasper E. Phone 5995, soir 518
EDMONTON

PERREAULT et FILS

Peintres, Tapissier, Décorateur, Teintes et Peintures fines
714 8ième rue Edmonton.
On parle français

Phone 2157 Chambre 210 Moser & Ryder Blk. 651 Première rue.

John M Maguire

Agent d'immeubles et d'assurances
EDMONTON
Confiez moi la vente de vos propriétés

J. SPITTLA

Maréchal-ferrant
Atelier de forge, Avenue Peace
Vis à vis de l'hôtel Castle et près du Richelieu, Edmonton.
Tout ouvrage garanti

HARRY MILNE

Ferblanterie Fournaises
Estimation d'avance,
409 RUE CLARA Phone 2503
EDMONTON

E. C. HOPKINS F.R.A.I.C.A.A.A.

Architecte Diplôme
132 Jasper Ouest, Phone 1583
EDMONTON

L'avenir de l'Ouest

(Suite de la page Quatre)
charbon. C'est, en outre, le paradis terrestre du sportsman. Le climat est sain. Edmonton est bâtie à 2,600 pieds d'altitude. Plus d'azote dans l'air. On se sent plus actif et plus vigoureux. Bref, vous le voyez, je suis enthousiaste de cette ville.

Voici quelques statistiques:

1901. — Population 2,652; évaluation municipale, \$1,390,000; banques, 2; écoles, 1; églises 5.
1906. — Population, 11,167; évaluation municipale, \$17,000,000; banques, 7; écoles, 8; églises, 11.

1912. — Population, 53,080; évaluation municipale, \$123,000,000; banques, 22; écoles, 24; églises, 40.

Virements des banques (bank clearings):

1908, \$38,000,000; 1909, \$51,000,000; 1910, \$71,000,000; 1911, \$121,000,000.

Les six premiers mois de l'année 1912 accusent au delà de \$100,080,000 soit une augmentation de 93 p.c. sur les opérations des six premiers mois de l'année dernière.

Permis de construction:

1910, \$1,000,000; 1911, \$1,905,000; 1912 (6 mois), \$7,538,000.

J'ai vu par le "Edmonton Bulletin" auquel je suis abonné, qu'il s'est bâti cette année, à venir, au 20 octobre, \$1,788 maisons d'une valeur totale de \$4,500,000. Ajoutez à cela des magasins, entrepôts, éleveurs etc.

—Avez-vous rencontré de nos gens là-bas?

—En grand nombre. A Edmonton on entend fréquemment parler notre langue. La colonie canadienne-française est très importante. J'ai rencontré des négociants, des industriels, des avocats, des médecins, des arpenteurs, qui sont à la tête des affaires ou de leurs professions.

Il y a là quarante à cinquante des nôtres qui possèdent de \$200,000 à \$1,000,000. Il y a plusieurs Québécois, pas tant de la ville que du district, des gens de Bel-lechasse et même de Beaumont ma paroisse natale. Tout près d'Edmonton un village porte son nom. Combien j'ai regretté au cours de ce voyage, que tant de nos jeunes gens aient pris le chemin des Etats-Unis. Si nous avions quelques centaines de mil le Canadiens-français dans les prairies de l'Ouest. Quel accroissement d'influence pour nous dans la Confédération.

QUEBEC

—Parle-t-on de Québec dans l'Ouest?

—A ma grande surprise, beaucoup. On semble croire que nous ne réalisons pas dans toute son étendue, le merveilleux développement que l'avenir nous réserve si...

—Si?

—Si nous savons faire respecter nos droits; si nous n'abandonnons pas notre activité sur des questions de détails ou sur des mesquines considérations de clocher, pour oublier ou négliger "la seule grande question" qui doit nous préoccuper en ce moment; devenir le port terminus du Grand Tronc Pacifique, pas d'un chemin de fer de troisième

ordre, mais d'un chemin de fer construit suivant les plans originaux avec un minimum de courbes et de rampes. Voilà le grand objectif. Pour y aboutir, il faut le concours de tous les citoyens de Québec, de toute la province de Québec, des Provinces maritimes, de l'Ontario septentrional et des trois provinces productrices de blé: Manitoba, Saskatchewan et Alberta. Le support des provinces de l'Ouest nous est acquis. Si les producteurs de blé ne réussissent pas à expédier leur grain à bon compte, et ils ne peuvent le faire que par des chemins de fer de tout premier ordre, ils se tourneront du côté des Etats Unis. Ne nous faisons pas d'illusions. J'ai entendu le mot "cession" plus d'une fois au cours de mon voyage. Primo vivre. "Si l'Est ne donne pas aux colons de l'Ouest des débouchés avantageux, ils les chercheront ailleurs".

Je suis heureux de voir que les Chambres de Commerce des Provinces Maritimes ont pris

énergiquement position sur cette question.

Nous avons leur concours. A nous d'agir.

—Avez-vous quelque chose à ajouter?

—Oui, une dernière réflexion. Un voyage est une leçon ou plutôt une série de leçons. Il en est une que je voudrais inculquer à mes concitoyens de Québec. J'ai été frappé, impressionné de l'esprit public et civique qui anime les habitants des villes de l'Ouest. Demandez à un citoyen de Winnipeg, de Regina, d'Edmonton, de Saskatoon, de Calgary, de Vancouver, de Victoria, quelle est la plus grande ville du Canada la plus prospère ou celle qui a le plus d'avenir, tous vous répondront par le nom de leur ville propre. Quand il s'agit d'un intérêt local, toutes les dissensions cessent: l'unanimité règne. Si une entreprise grandit, si une industrie nouvelle s'implante, si l'un d'eux réussit, tous d'applaudir, d'encourager, d'exalter. La jalousie, la con-

voitise, l'envie, —notre triste défaut national, —sont inconnues. Tâchons, et ce sera là ma conclusion —de nous animer d'un esprit nouveau. Le devoir du moment c'est de surveiller la construction du G. T. P. et d'outiller notre port pour le trafic de l'Ouest. Je suis heureux pour ma part, de la nomination de M. Wm. Price à la tête de la commission du havre. J'ai souvent différé d'opinion avec lui, mais je veux donner le bon exemple de cette doctrine de cohésion et d'harmonie que je prêche et je lui donne ma confiance. Sa grande fortune le rend indépendant. Il a, j'en suis sûr, l'ambition de bien faire et de faire vite. Secondons patriotiquement ses efforts et nous remplirons ainsi notre devoir vis-à-vis de notre pays et de notre cité.

THE J. H. LAVALLEE CO. LIMITED

marchands de bois et de tous matériaux pour entrepreneurs et maçons

bureau: 5617
Bloc Alexandra
r. Howard Edmonton

820 1-2 ère RUE 5932
EDMONTON

Fraser et Jeffords

Agents d'immobiliers

Vente avec facilité de paiements de fermes et de propriétés de ville et faubourgs.

Dr. C. U. HOLMES
Chirurgien-Médecin

Bureau: 401 Tegner bl.
691 1er rue
Residence: 528 7ème Rue
Telephone 5778
EDMONTON Alta.

WILSON'S LTD

Vente de Vins Liqueurs en gros.
Seuls agents pour la fameuse bière

REX

136 Jasper W. Edmonton

THE YALE HOTEL

EDMONTON

Rob. McDonald, Prop.

Taux: \$2.00 par jour

Chambre avec Bain, \$2.50

Carte de Repas, \$8.00

Pension mensuelle (table seulement) \$30.00

PROTEGEONS-NOUS

Toutes les autorités pour protéger le public contre la consommation, si excellentes soient-elles, exigent la coopération de tous et de chacun pour tenir en échec ce redoutable fléau. Un mal de gorge, un rhume négligés fournissent aux microbes de la tuberculose un terrain propice à leur envahissement de l'organisme qui, dès lors, se trouve menacé, en danger. Il faut donc guérir au plus vite ces affections de la gorge, des bronches et des poumons et recourir sans délai au Baume Rhumal, le Spécifique éprouvé, dont quelques doses auront raison du mal et préviendront de graves complications. En vente partout à 25c la bouteille.

GRIERSON & WIELD

agents d'immobiliers

55 FRASER AVENUE
EDMONTON

Vente de propriétés dans toutes les parties d'Edmonton à justes prix.

N'ACHETEZ JAMAIS
AVANT DE NOUS AVOIR VUS

14 in. 6-6

FUMEZ le TABAC

GOLDEN
SHEAF

Tabac clair de la Virginie

Rock City Tobacco Co.,

Winnipeg

Montréal

Reparation de Montres

Comme elles doivent être
Repares chez

KLINE

Coin Jasper & Queens

Permis de mariage

NANOOSE HARBOR

Le futur centre de distribution de l'île de Vancouver et de la Colombie Anglaise.

Si vous voulez vous intéresser à la fondation d'une grande ville et recueillir de beaux bénéfices, agissez des maintenant

Ecrivez téléphonez ou venez nous voir pour livret illustré et carte. Cela vous coûtera rien et vous intéressera.

Western Canada Seaports Company

Phone 5286 Suite 14 Alberta Loan Block
5723 658 1re rue

R. N. McMATH & CO.

Phone Suite 107-8 Hart Block
6232 297 Jasper E.

EDMONTON,

Alta.

GREAT NORTHERN REALTY CO.

224 Jasper Est, Phone 5915 Edmonton

Hotels à vendre ou à échanger contre fermes ou propriétés de ville.

Toutes espèces d'achats ventes ou échanges

Si vous désirez faire de bons marchés venez nous voir

DU LAIT DEMANDE

Il nous faut 5000
lbs. de lait par jour

Pouvez-vous
aider à avoir
ce lait

Voyez l'agent local
à Morinville, Alberta

The Edmonton City Dairy Ltd

HOTEL MORINVILLE

L'hotel Morinville a changé de propriétaire. M. W. H. Couture, d'Edmonton en est maintenant le nouveau maître. Le public saura reconnaître ses efforts pour placer cette maison sur une base moderne et lui donnera tout l'encouragement possible.

Cuisine de première classe
Liqueurs et cigares de choix
Service moderne
Votre patronage est respectueusement sollicité

L'INFORMATION

Le parlement anglais

Pendant l'absence d'un grand nombre de députés libéraux à la chambre anglaise, hier à Londres, les conservateurs ont renversé le ministère Asquith par une majorité de 32.

Le premier ministre d'Angleterre ne résignera pas et demandera un vote de confiance au parlement complet. Ce sera un bon moyen de demeurer au pouvoir.

Au sénat

Malgré que le sénateur Dandurand soit le candidat le plus en vue pour succéder à Sir Richard Cartwright comme président de l'opposition du sénat canadien, on croit dans les cercles politiques qu'un anglais décrochera la timbale car c'est un Canadien français qui préside maintenant du côté des bleus et deux compatriotes aux honneurs

dans la même Chambre serait trop au dire de certains patriotes...

M. C. A. Gauvreau

La contestation de l'élection du comté de Temiscouata est tournée en queue de poisson puis que la Cour Suprême a confirmé M. C. A. Gauvreau dans son mandat.

La picote

Une dangereuse épidémie de picote sévit actuellement dans la province de Québec. Présentement il y a 65 cas à Beauharnois, 35 à Saint-Laurent et 21 paroisses sont atteintes du fléau.

Comme toujours les médecins ont à lutter contre les préjugés et l'ignorance de l'hygiène dans les campagnes pour faire une lutte active au fléau.

TRIBUNE LIBRE

Hazel Bluff 3 novembre 1912
Monsieur le directeur du
"Le Progrès" de Morinville.
Monsieur,

J'ai recours à votre obligeance pour vous prier de bien vouloir insérer dans les colonnes de votre journal, la lettre ci-jointe.

Depuis un certain temps, les fermiers de notre région et moi-même en particulier nous constatons de fréquentes irrégularités dans le service de la distribution des lettres et papiers divers.

Il est presque généralement devenu nécessaire de faire recommander nos lettres pour avoir la certitude de les voir arriver à destination et vice versa.

Je serais, pour ce qui me concerne, très désireux que la présente lettre vienne à la connaissance des autorités compétentes, afin qu'il en résulte une amélioration dans le service postal, particulièrement entre Edmonton & Hazel Bluff et que par la suite, il ne se trouve plus de lettres égarées et non distribuées au destinataire.

Espérant que ma lettre sera prise en considération.

Je vous présente, monsieur le Directeur, mes salutations sincères.

Un abonné de votre journal.
L. LAURENT.

ARGENT A GAGNER

La ligue de Développement de l'Alberta Centrale voudrait connaître l'expérience des fermiers de l'Alberta Centrale. Ces informations seront employées pour annoncer notre belle contrée. Elle donnera des prix aux 15 meilleures lettres reçues, savoir:

1er, \$25; 2ième, \$20; 3ième, \$15; 4ième, \$10; 5ième, \$7.50; 6ième et 7ième, \$5; 8ième et 9ième, \$4; 10, 11 et 12ième, \$3; 13 et 14 ième et 15ième \$2.

Les conditions de ce concours sont:

leur douce action. Elles ne causent pas de grippe ni aucun autre trouble digestif.

Différentes des autres préparations pour la constipation, elles guérissent sans implanter dans le système une habitude et vont directement au siège de la maladie. Par le fait même les bonbons Oederlies de Rexall guérissent d'une façon permanente toutes les sortes de constipation ou les irrégularités dans les intestins.

Nous vous rembourserons votre argent sans argumenter si ces remèdes ne font pas comme nous l'annonçons. Deux grands, 25 cents et 10 cents. Vendu seulement à notre magasin de Rexall, la pharmacie Hamilton, Morinville, Alberta.

LA COLONISATION DANS L'ALBERTA

Le bureau de Colonisation, 224 Jasper Est., Edmonton, est actuellement en mesure de rendre de précieuses services à tous nos compatriotes, tant de l'Est que de l'Ouest.

Ses services sont gratuits et ses renseignements consciencieux. Tout Canadien-Français, désirant une position, soit dans le commerce, soit dans les métiers ou sur fermes, trouveront des amis dévoués au bureau de Colonisation.

Plusieurs fermes améliorées peuvent être achetées, à des conditions faciles et avantageuses, près d'Edmonton, la ville par excellence dans l'Alberta.

Ceux qui désirent des "Homesteads", trouveront avantages à visiter les districts de Cold Lake, Rivière Castor, Denbysville et surtout Grandin, où une couple de cents familles peuvent être placées sur du magnifique terrain.

Pour informations particulières, s'adresser à

REV. J. A. OUELLETTE, directeur.

Vente et échange de livres français

Romans à 40c. (par poste 50c)
Romans populaires à 5c. (par poste 2 pour 15c).

S'adresser à J. LeClerc au bureau du "Progrès", 224 Jasper Est. Edmonton.

BOAKE, JONES & BOAKE LTD.

agents financiers et immobiliers
114, 117, 118 Bloc Goodridge
coin Jasper et Namayo
Phone 4767 EDMONTON



THE SHOP FOR MEN
Articles pour Hommes

121 JASPER O.
EDMONTON

Specialité de chapeaux soignés pour hommes bien mis

Edmonton Auction Rooms

SALLE DE VENTE

Achat de meubles au comptant et aux conditions les plus avantageuses

617 rue Rice
coin Jasper E 704 EDMONTON

Magasin de Peintures

de l'avenue Peace, pour autos et voitures. Vis à vis de l'hôtel Castle et près de l'hôtel Richelieu

C. C. HAMOLD - EDMONTON

J. E. MORRISON

Représentant de la maison ROYAL TAILORED MAN de Chicago

269 Jasper Ave E. Chambre 13 EDMONTON. ALBERTA

A VENDRE : 16 Cochons Yorkshires comprenant 3 truies d'un an et 7 jeunes du printemps s'adresser à M. L. M. Deschêne, Quart S.-O., Sect 30, Rang 24; Townsp. 55.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE. — is hereby given that all voters of the town of Morinville will have to pay their taxes if they want to have the right to vote in the next election of councillors for 1913.

H. BOISSONNAULT,
J. A. NANTEL,

AVIS PUBLIC

AVIS est par les présentes donné que tous les électeurs de la ville de Morinville devront avoir payé leurs taxes, pour pouvoir voter lors de l'élection des nouveaux conseillers de 1913.

H. BOISSONNAULT,
J. A. NANTEL,
Maire.

JACKSON FRERES

Bijoutiers de première classe et experts horlogers

Leur approvisionnement en montres, horloges et bijouteries est le plus important et le mieux choisi de l'Ouest

Vous trouverez leurs prix des plus raisonnables

Nouveau Magasin
237 Jasper Est

On y délivre des permis de mariage EDMONTON

CHIC DAILY MEMORANDUM

Nous prions de l'argent

5 p.c. par an

d'une côte à l'autre du CANADA

pour acheter ou pour construire. Pour se libérer d'hypothèques et pour employer en achats d'immuables

Comment Payez-vous pour Loyer

Ce que vous payez pour loyer vous achèterait une maison en 10 ans. Essayez de suite notre combinaison

The Canadian Home and Investment Co. Limited.
362 Moser-Ryder Bloc

851 Première Rue
Bureau ouvert jusqu'à 9 Heures du soir

Pour le p'us grand assortiment et le plus grand choix de...

VINS et LIQUEURS

dans l'Alberta, - Allez au magasin de L'EDMONTON WINE & SPIRIT CO.

246 Ave. Jasper Est, Edmonton.

UN LOT DANS LA VILLE EN VAUT DEUX DANS LES BROUSSAILLES

Tous les BONS PLACEURS D'ARGENT. Tous ceux qui veulent bénéficier du moindre cent qu'ils placent. Tous ceux qui DESIRENT faire de GRANDS PROFITS. Tous ceux qui veulent faire un BENEFICE RAPIDE, doivent avant de faire aucun placement s'informer de

KENNEDALE

Demandez-nous de vous y conduire en auto, nous vous conduirons sur la propriété où vous verrez les avantages. Vous verrez que KENNEDALE est presque complètement entouré de chemins de fer. Voyez par vous-mêmes toutes les grandes industries qui s'y trouvent telles que SWIFT, LA TANNERIE (North Tannery), la FONDERIE (Western Foundry), la Manufacture de boîtes, etc., des plus importantes (Casket & Box Factory). Voyez par vous-mêmes comment vont les autres industries. Voyez comme nous sommes prêts de la ville de North Edmonton avec ses hôtels, ses GRANDS MAGASINS, SON BUREAU DE POSTE, SES MAISONS DE LOGEMENT, SES RESTAURANTS, SES BANQUES, SON TRAMWAY, etc., etc. Voyez combien moins chers sont nos lots, que ceux adjacents. INFORMEZ-VOUS BIEN ET PUIS ACHETEZ. Remarquez que c'est une propriété d'affaires et que notre proposition est sérieuse. Ne manquez pas l'occasion ACHETEZ DE SUITE.

Prix des lots : \$350. 1-4 comptant et la Balance dans 4, 8, 12 et 16 mois

TAYLOR & HUNTER COMPANY

322 Jasper Est

Phone 6918

Le bureau le plus d'affaires de la belle ville d'Edmonton

Le replatrage du cabinet Borden

Maintenant qu'après de nombreuses volte-faces le premier ministre Borden a enfin arrêté la reconstruction de son Cabinet par la nomination de l'Honorable Louis Coderre comme secrétaire d'Etat, tous, conservateurs comme libéraux, se livrent à de vives conjectures au sujet de la signification exacte de cette mesure extraordinaire, car elle est extraordinaire sous tous rapports. Certes, l'Honorable M. Coderre est un avocat respectable, bien classé à Montréal, mais il s'est jamais distingué de façon à indiquer qu'il fût du bois dont on construit les ministres. De fait, avant le 21 septembre 1911, il avait été défait deux fois dans Hochelaga et s'était présenté également sans succès comme contrôleur de la ville.

En 1911, l'élection d'Hochelaga s'est faite en tous points suivant le programme. Durant presque tout le conflit, M. Coderre avait été tenu éloigné de Westmount où les agitateurs de langue anglaise mettaient en œuvre les méthodes typiques de l'Ontario parmi les tories ultra-protestants, tandis que l'on concentrait silencieusement la plupart des efforts parmi la population de langue française de St. Henri. On a donc ainsi, appliqué, dans un seul district électoral, le système double par lequel les tories ont remporté la victoire dans Ontario et gagné des sièges dans Québec. Le résultat fut l'élection de M. Coderre par une majorité d'environ 1370 voix.

Mais durant la campagne M. Coderre ne se fit pas remarquer par ses proclamations au point d'éveiller grandement l'intérêt et bien qu'il soutint la cause nationaliste, il n'attira aucune attention. Personne n'eût jamais pensé à lui comme un ministre possible.

Et personne n'y pensa jamais jusqu'à ce que les hésitations caractéristiques du premier Ministre l'eussent mis en vedette, il y a quelques jours comme un candidat important. S'il faut en croire la presse conservatrice, il paraîtrait que M. Borden essaya d'abord de faire accepter le portefeuille vacant à T. Chase Casgrain de Montréal, un vieux cheval de guerre politique, mais ce dernier refusa poliment. On pensa alors à M. L.T. Maréchal, avocat et chef conservateur bien connu dans Montréal. Ce dernier ne refusa pas, et sa nomination parut assurée presque jusqu'au dernier moment. Ce fut même à tel point qu'il reçut de nombreuses félicitations. Il s'agissait de trouver quelque chose d'acceptable pour M. Coderre et de donner Hochelaga à M. Maréchal.

Mais de nouveau on changea d'idée. Sir Rodolphe Forget apparut sur la scène et le spectre du Nationalisme se dressa. M. Maréchal est conservateur pur et simple, et l'on jugea qu'il se rait peu diplomatique de rompre définitivement avec les Na-

tionalistes, de sorte qu'au dernier moment le premier Ministre évolua de nouveau et décida de maintenir la représentation nationaliste dans son Cabinet de coalition. Louis Coderre devint donc l'Honorable M. Coderre, secrétaire d'Etat.

Ainsi, en raison des exigences politiques causées par la démission de M. Monk, l'hon. Louis Coderre se trouve dans cette position singulière; il représente dans le cabinet les Canadiens-français catholiques de Québec, tandis qu'en réalité, il a gagné son siège électoral par le vote des Anglais protestants de Westmount. Voici un homme qui a remporté son élection en adoptant ouvertement les principes nationalistes, acceptant l'aide des Nationalistes, et qui a pris dans le Cabinet la place que le Chef des Nationalistes a laissé vacante à cause de divergence d'opinions sur la question nationale.

Il est clair que cette élévation inattendue doit pouvoir aider l'hon. M. Coderre à oublier certaines choses, mais au point de vue personnel, ce changement n'ajoutera guère au prestige du gouvernement Borden quoiqu'il puisse contribuer à apaiser les réunions du Cabinet.

Sir Wilfrid Laurier a dit à Sorel que la démission de l'hon. M. Monk était le commencement de la fin. La nomination de son successeur est un autre pas sensible dans la même direction. Il est évident qu'il a été nommé, non pas à cause de ses qualités intrinsèques, mais à cause du vote tory de Westmount qui lui a donné sa forte majorité et qui a fait d'Hochelaga à peu près le seul district électoral de Québec que les tories aient osé ouvrir après la leçon de Richelieu. C'est une admission bien franche du manque de foi du parti conservateur en la force des propres adhérents dans la province de Québec.

Et ni la province de Québec, ni celle d'Ontario ne seront apaisées par la preuve de ce peu de confiance que l'on accorde à l'hon. M. Coderre en lui remettant la position inférieure de Secrétaire d'Etat au lieu du portefeuille des Travaux-Publics que détenait M. Monk et, d'autre part, en passant ce portefeuille à l'hon. M. Rogers, tandis qu'un autre manitobain, l'hon. M. Roche succède au batailleur de Winnipeg comme ministre de l'Intérieur. Les autres provinces se rejoindront-elles en voyant deux des plus importants portefeuilles remis à la plus petite province du Dominion? C'est ce que l'avenir nous dira.

Le culte des morts

Le mois de novembre est le mois des morts. Dans toute l'Eglise catholique, c'est la période de l'année que l'on consacre au souvenir de ceux qui ne sont plus, qui ont quitté la vie pour entrer dans le royaume céleste, ou qui attendent pour y

entrer la prière et l'intercession des vivants.

La fête des morts est d'origine assez récente dans l'Eglise. Grégoire le Grand avait déclaré que les vivants, par le sacrifice de la messe, viennent en aide aux morts retenus dans le purgatoire. Amalatre, diacre de Metz, plaça l'office des morts dans son ouvrage des "Offices catholiques" dédié à Louis le Débonnaire, en 827, mais cet office ne se disait encore, semble-t-il que pour les particuliers.

Ce fut Otilon, abbé de Cluny, qui en 998, institua dans tous les monastères de sa Congrégation la fête de la commémoration de tous les fidèles défunts. Approuvée par les Papes, cette dévotion se répandit dans tout l'Occident.

PÉRDU. — Jument rouge, marquée P sur la hanche gauche et J sur l'épaule droite. \$10. de récompense à qui la ramènera à M. Nagolén Dumas Cardif, Alta.

D. G. LATTA CO.

NOUS FAISONS TOUTE ESPÈCE DE RÉPARATIONS DE WAGONS ET VOITURES À NOS ATELIERS. NOUS TENONS UN ASSORTIMENT COMPLET DE TOUTES LES PIÈCES POUR VOITURES À NOTRE MAGASIN.

Forges, Charbon de forge, Fer en barres, Brancards, Tours de timons, Objets en fer, "Doubletrees" spéciaux pour 3, 4, 5 et 6 chevaux sur commande, Soufflets, Outils à forger, Jantes de roues, "Whippetrees", Malleable, Balcons, Timons Bonlons et grillages, Echelles de sauvetage, toutes espèces d'ouvrages d'acier, etc., etc.

Phone Atelier: 5533 Magasin: 1022 Adresse 628 et 650 Elisabeth 130 et 138 Fraser Ave. EDMONTON Alta.

EDMONTON INTERURBAN RAILWAY

EST EN TRAIN DE SE BATIR A TRAVERS QUEEN MARY PARK

Achetez de suite pour profits immédiats. Grands lots, prix bas, facilités de paiements

THE RADIAL REALTY COMPANY LIMITED

Phone 2642 Chambre 1, Mc Dougall Court 56 Ave. Mc Dougall, Edmonton

AUTOMOBILE ACCESSORIES CO.

pour la vente de toutes les pièces nécessaires pour automobiles

VOITURES APPERSON KING KARS REPUBLIC TIRES VULCANISATEURS SYSTEME D'ECLAIRAGE

Phone 6692 123 Rue Rice, Edmonton

FAITES DURER VOTRE PÂSTRE

EN EMPLOYANT

LA FARINE CAPITOL

Nos farines sont, cette année, meilleures que jamais.

Nous avons en main Farines, (flour) Son, (bran) Rebulet, (shorts) cream wheat. Nous demandons que vous nous apportiez vos blés et avoines et vous paierons les meilleurs prix.



ALBERTA MILLING COMPANY

EDMONTON

E. F. ROACE

GEO. T. BROWNE

ROACE & BROWNE

Agents généraux Pour achat et vente d'immeubles et de commerce, Chambre 105, Bloc Parvis, 525 1re Rue, Coin Jasper. Phone 6322 EDMONTON

Notre spécialité est la vente de PROPRIETES de ville et de campagne, MAISONS DE COMMERCE ET HOTELS.

N'achetez jamais avant d'avoir vu nos occasions. Si vous avez des propriétés à vendre nous nous chargeons de les vendre à bas prix.

Quand vous voudrez faire un bon marché à Edmonton voyez

Richardson & McMillan

AGENTS D'IMMEUBLES ASSURANCES PRETS Phone 1293 109 AVENUE HOWARD Edmonton

J. W. BLACK

Agent d'immeubles

Seul agent pour la vente des terrains de cinq acres dits JARDINS D'EDMONTON ou Edmonton Garden, touchant à la ville. Prix \$300. et 400. de l'acre avec facilité de paiement. Je me ferai un plaisir de vous montrer cette propriété. Transactions dans la ville. Bonnes occasions. Voyez ma liste

Adresse: Victoria bloc, 710, 1re Rue EDMONTON PHONE 4883

HOTEL CECIL

C. H. BELANGER, Propriétaire-Gérant

Coin de l'ave Jasper et Quatrième rue

\$2.00 à \$3.50 par jour. Téléphone local et longue distance dans chaque chambre, bain. Orchestre au dîner. Le meilleur hôtel d'Edmonton, sur l'ave Jasper Ouest

JACQUES CARTIER



HELP THE POOR

"Here, you poor child, go and get yourself a pair of rubbers, but don't forget to ask for the best, the kind that will last you the longest."

JACQUES CARTIER BRAND

"I know what they are from experience." For rain, or snow, for men, women and children, there is no better rubber made than the famous brand.

You will make no mistake, and you will most assuredly get your money's worth if you ask for Jacques Cartier Rubbers.

MORINVILLE STORE

8, BRISSONVILLE, Gares MORINVILLE, ALTA.



Mark of Quality

WOLFE & HINE

Empailleurs et Fourreurs

Marchands de fourrures fines, tapis en fourrures, têtes de chasse et curios indiens. Experts empailleurs d'animaux, têtes, oiseaux etc. Peaux arrangées en tapis. On paie les plus hauts prix pour peaux brutes, ours, loups, bêtes, etc. Inspecteurs des primes pour loups

648, 2ieme Rue,

Edmonton

LA SOCIETE DE COLONISATION D'ALBERTA LIMITEE

224 JASPER EST. EDMONTON, ALTA.

Revd. J. A. OUELLETTE, Directeur,

R. A. BLAIS, Gerant

Anderson Co.

313 Avenue Namayo,

Edmonton

SOULIERS et BOTTES

Souliers et guêtres en feutre... Dessus de souliers (Overshoes), canotchoucs (Rubbers), mocassins et tout ce qui peut tenir les pieds chauds seront trouvés dans nos marchandises en vente.

GRAND ASSORTIMENT, BONNES MARCHANDISES, & JUSTES PRIX. GRAND MAGASIN

D'Habilllements, Souliers et Bottes

ANDERSON COMPANY

313 Avenue Namayo,

Edmonton

A VENDRE : DEUX JUMENTS, 4 ET 5 ANS, 1000 lbs CHAQUE, UNE QUI A POULIN ET L'AUTRE QUI DOIT POULINER AU PRINTEMPS. UNE DEMOCRAT GARANTI EN BONNE ORDRE. UN HARNAIS DOUBLE POUR DEMOCRAT, ABSOLUMENT NEUF, UNE ROBE DE VOITURE NEUVE, UNE PAIRE DE COUVERTES A CHEVAUX FOIN, AVOINE ETC. ETC LE TOUT \$600. COMPTANT S'ADRESSER AU "PROGRES", MORINVILLE, ALTA.

CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

Mlle Yvonne Lambert était en visite chez son frère mardi.

M. et Mme J. N. Pomerleau d'Edmonton sont venus visiter leurs enfants au couvent Notre-Dame, mardi.

MM. Bourassa et Crevier, de Bon Accord étaient à Morinville hier.

M. J. D. Hamilton, de la banque Royale était à Edmonton, mardi.

N'oubliez pas d'aller à l'encan de M. Bourassa à Bon Accord, le 25 courant. Il y aura d'excellents marchés à faire dans les animaux et machines. Cet encan sera conduit par M. Aristide Riopel de Morinville.

Vendredi, le 15 courant, aura lieu l'assemblée mensuelle des membres de la C.M.B.A., dans la salle paroissiale. Tous sont invités.

Aux portes de Morinville, sur la route d'Edmonton une brillante lumière sourit le soir au voyageur attardé et brisé de fatigue. Comme le phare du rocher pour le marin cette vue le remplit de joie. La raison en est tout simple, la lumière de l'hôtel Morinville, depuis que le propriétaire M. Couture en a fait la meilleure maison de la contrée est le signe du repos des souteneurs repas et même si le cœur vous en dit des cigares de choix et des vins mousseux.

J'ai acheté une livre du fameux fromage McLaren au magasin Morinville cette semaine et je dois aller en chercher une autre boîte demain. Tout ce que l'on veut manger d'exquis se trouve dans cette maison.

Qui veut le lot \$225, est le prix pour une propriété au centre de Morinville.

Allons les financiers ne manquez pas ça...

Que nos lecteurs lisent bien les conditions du concours de la ligue de l'Alberta Centrale. Il y a pour eux une belle chance de gagner de l'argent sans fatigue et ce qui est mieux aider à faire connaître par leurs succès notre belle région.

NECROLOGIE

Les funérailles de Madame V. F. Rivest, décédée subitement samedi dernier à Stony Plain, ont eu lieu ici lundi au milieu d'une grande foule.

Le service eut lieu à 40 heures et fut chanté par le révérend J. A. Ethier. Les porteurs étaient, MM. Aristide Riopel, Ovide Riopel, P. S. Gaudette, Aug. Forget, Michel Blais et Tancred Gibault. Les Dames de St-Anne qui portaient des rubans étaient Mesdames Aristide et

Ovide Riopel, N. Sylvestre, Gna membres de la C.M.B.A., dans dette, B. Croizetier et Em. Ri la salle paroissiale. Tous sont invités.

Elle a laissé la terre à l'âge de 65 ans après avoir donné l'exemple de toutes les vertus de la femme chrétienne et son souvenir restera vivace au cœur de ceux qui l'ont connue.

Parmi les offrandes que l'amitié a laissé tomber sur sa fosse nous trouvons:

Mme Juliette Blais, 9 chapelets; M. Michel Blais, une basse-messe; Pierre Dupuis, une basse-messe; Clara Sylvestre, 10 chapelets, Mme Francis Rivest, 3 communions, 10 chapelets, une basse-messe; Mme Aristide Riopel, une basse-messe.

Mme N. Sylvestre, une messe; M. Loranger, 5 chapelets; Marie Louise Sylvestre, 10 chapelets et une communion; Mme Pierre Dupuis, 10 chapelets; M. T. Gibault, une basse-messe; P. S. Gaudette, 1 chapelet; Auguste Forget, 5 chapelets; Mme N. Rivest, 2 communions, 5 chapelets; M. Désiré Rivest, 2 basses-messes; Mme G. Champagne, 10 chapelets; Mme Adélaïde Riopel, 5 chapelets; Mme O. Riopel, 5 chapelets; Mlle Eugénie Pineau, 5 chapelets; Mlle Irène Riopel, une communion et deux basses-messes; H. Champagne, 1 chapelet; Romyld Morin, un chapelet; Armand et Arthur Riopel une grand-messe; Raymond Sylvestre, 5 chapelets; Adrien Champagne 5 chapelets; Arsène Champagne, cinq 5 chapelets; Napoléon Rivest, une grand-messe; Aristide Riopel, une basse-messe; Ovide Riopel, une basse-messe; Gonzague Champagne, 5 chapelets; Adélaïde Riopel, 5 chapelets; Léon Riopel, une communion.

La défunte laisse pour pleurer sa perte plusieurs enfants: Ses fils, Francis, Oscar, Napoléon, Armand, Madame Hector Mathieu (Clémentine, Mme Harbour, Mad. Soumis, Ste-Béatrice de Joliette, et Joséphine.

Elle était aussi la belle-mère de M. Désiré Rivest de Stony Plain.

A la famille en deuil "Le Progrès" offre ses sincères condoléances.

EDMONTON

Nous avons eu cette semaine la visite d'un Canadien-Français, de Québec; M. H. Gagnon nous demandant avis sur son intention d'établir à Edmonton comme oculiste-opticien. Après avoir fait toutes ses études dans l'Est, il est allé se perfectionner en France, et est donc tout à fait expert dans son métier.

Comme aucun des nôtres n'occupe encore cette profession dans notre ville, nous espérons que tous nos compatriotes lui donneront la préférence. Voir son annonce dans le numéro de ce jour.

Marché d'Edmonton

14 novembre 1912

ANIMAUX VIVANTS

Première qualité de porc, pesant 150 à 250 lbs. 8
Seconde qualité et plus pesants 7 1/2

Bon Bœuf gras de 1200 et au-dessus. 5 à 5 1/2
bon Bœuf gras de 1000 livres. 4 1/2 à 5

Taureaux grasses, qualité extra de 1050 lbs et au-dessus. 4 1/2 à 5 1/2

Qualité moyenne. 3 1/2 à 4 1/2

Vaches grasses, qualité extra, de 1100 lbs et au-dessus. 4 1/2 à 4 3/4

Veau, 150 à 200 lbs. 6 1/2 à 7
Veau, 200 lbs et plus. 5 à 5 1/2

Agneaux la livre. 6c.

VOLAILLES

Vieilles poules la livre. 11c.

Poulets la livre. 17c.

Dindes, la livre. 19c.

Oies. lbs. 11c.

Canards. 12c.

PRODUITS DE LA FERME

Beurre de crèmerie. 40c.

Beurre, la livre. 35c.

Beurre en tinette. 30c.

Œufs frais, la douzaine. 40 cts

LE FOIN

Mil. à la tonne. \$22 à \$25

Foin de hauteur. \$17

Foin de "slough". \$14.

Asaya-Neurall

LE NOUVEAU REMÈDE POUR L'Épuisement Nerveux

Les indigestions, les brûlements d'estomac, la dyspepsie et la constipation résultent plus souvent de l'épuisement nerveux que de la nourriture. La diète et les pilules sont sans effet. Le seul remède est la restauration des nerfs. "ASAYA-NEURALL" rend possible une guérison. Il alimente les nerfs, encourage le sommeil, stimule l'appétit et la digestion et fait disparaître ces symptômes. \$1.50 la bouteille. Obtenir le de notre agent local:

A. J. HAMILTON
Morinville, Alta.

VEGETAUX & LEGUMES

Patates, le minot. 35c à 45c

Avoine, le minot. 25 cents.

Orge, le minot. 36 cents.

Choux, la livre. 2 cts

Navets, " 2 cts

Carottes, " " et Progrès" qu Mine Jos. Gervais,

Betteraves, " 2 Morinville, Alta.

PERDU. — Un chapelet en cristal de roche, monté en or, Récompense libérale à celui qui le trouvera et en informera "Le Progrès" qu Mine Jos. Gervais, Morinville, Alta.

FARMERS' HOTEL RIVIERE-QUI-BARRE

Un des meilleurs hôtels au nord d'Edmonton. Chambres confortables et salle d'échantillons. Pension \$1.00 et \$1.50 par jour. Ecurie en connection.

LOUIS BOISSONNAULT, Propriétaire

GROUARD

La plus grande ville du district de la Rivière la Paix. La première ville à avoir chemin de fer et transport par eau. A une population actuelle de plus de 1000 habitants

VICTORIA PLACE est dans les limites de la ville et se compose de lots HAUTS, SECS et parfaitement plats. Pres de la mission catholique et du poste de l'Hudson Bay.

LOTS de 33 X 150. Paiements faciles

KONIGSBERG & MILLER

Seuls agents pour la vente. On demande de bons vendeurs FORTES COMMISSIONS

612, Première Rue, Edmonton

HOTEL ROYAL

Antoine Harnois, Propriétaire

Nouvel hôtel avec une installation luxueuse
Service irréprochable, liqueurs de choix
Chambre de bain et toutes les améliorations modernes

SAINT-ALBERT, ALBERTA

M. J. GAUTHIER

Magasin general, Fournitures, Meubles
Hardes faites, Chaussures, Epicerie

LE RENDEZ-VOUS D'ES COLONS
LE PARADIS DU BON MARCHÉ

ATHABASKA LANDING, ALBERTA

HOTEL SAVOY

BOURASSA FRERES Propriétaires

Avenue Kinistino 418, Téléphone 2463 Edmonton Alta.

Plan européen et américain. Chambres chauffées et éclairées selon les derniers modèles avec ou sans bain, depuis \$1.00

Rendez-vous des Canadiens-Français d'Edmonton.

TABLE DE CLOIX HOTEL LICENCIÉ
ON PARLE FRANÇAIS

BANQUE D'HOCHELAGA

42 Bureaux et Succursales au Canada

CAPITAL AUTORISÉ \$4,000,000.00
CAPITAL PAYÉ \$3,000,000.00
FONDS DE RÉSERVE \$2,650,000.00

Escompte les billets de commerce.

Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts d'épargne, lesquels peuvent être retirés en tout temps, sans avis.

Vend des "Money Orders," émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit-Circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.

Toutes affaires transigées par la maille reçoivent une attention immédiate.

Bureaux à Edmonton, Alta.: Coin de l'Ave Jasper et la Troisième Rue
ALEX. LEFORT, GÉRANT

BANQUE ROYALE DU CANADA

Capital autorisé, \$25,000,000 Capital payé, \$11,500,000,
Reserve et profits non divisés, \$12,500,000 Évaluation Totale, \$175,00,000
BUREAU CHEF, MONTREAL P. Q.

Departement d'Epargne

Les dépôts de \$1.00 et plus recevront un intérêt payé ou crédité les 31 de Mai et de Novembre de chaque année

TOUTES LES AFFAIRES ONT NOTRE ATTENTION

Les résidents de notre district qui font encore des affaires avec les banques de la ville sont invités par le gérant à discuter l'opportunité de faire leurs affaires avec notre banque. La banque locale, située dans le district peut avec plus de facilités connaître les affaires et renseigner les clients mieux que le gérant de la ville demeurant à une distance de 25 à 40 milles. Nous donnerons toujours à nos pratiques la meilleure attention

Succursale de Morinville

J. D. Hamilton, Gerant